

*D

- 155 Der helt was zornes dræte.
er sluog in, daz im wæte
vome schafte ûzer swarten bluot.
Parzival, der **knappe** guot,
5 stuont al zornic ûf dem plân.
sîn gabylôt begreif er sân.
dâ der helm unt diu barbier
sich locheten ob dem hârsnier,
- - -
- - -
durchz **ouge in sneit** daz gabylôt
10 unt durch den nac, **sô** daz er tôt
viel, **der valscheite** widersaz.
wîbe siufzen, herzen jâmers kraz
gab Ithers tôt von Gaheviez,
der wîben nazziu ougen liez.
15 swelhiu sîner minne enpfant,
durch die vreude ir was gerant
unt ir schimpf **entschumpfieret**,
gein der **riuhe** gecondwieret.
Parzival, der tumbe,
20 kêrten **dicke** al umbe.
er kunde im ab **geziehen** niht
- daz was ein wunderlîch geschicht -
helmes snüere noch sîniu schinnelîer.
mit sînen blanken handen fier
25 kund ers niht **ûf** gestricken
noch sus her ab gezwicken.
vil dickers doch versuochte,
wisheit der unberuochte.
Daz ors unt **daz** pferdelîn
30 erhuoben einen **sô hôhen** grîn,

D

1 *Majuskel D 29 Initiale D*

3 vome] wome D 13 Ithers] Jthers D · Gaheviez] Gaheviez D 29
Daz] ÷az *nachträglich korrigiert zu: Daz D*

*m

- der helt was zornes dræte.
er sluoc *in*, daz ime wæte
von dem schafte ûzer swarten bluot.
Parcifal, der **knappe** guot,
5 stuont al zornic ûf dem plân.
sîn gabilôt begreif er sân.
dâ der helm und diu barbier
sich locheten ob dem hersenier,
- - -
- - -
durch **daz ouge in sneit** daz gabilôt
10 und durch den nac, daz er **lac**. tôt
viel **der valscheit** widersaz.
wîbe siufzen, herzen jâmers kraz
gap Ithers tôt von Gaheviez,
der wîben ouge nazzen liez.
15 welhiu sîner minne enpfant,
durch die vröude ir was gerant,
ir schimpf **wart geschumpfieret**,
gegen der **riuhe** gecundwieret.
Parcifal, der tumbe,
20 kêrte in **dicke** alumbe.
er kunde ime abe **ziehen** niht
- daz was ein wunderlîch geschicht -
helmes snüere noch sîniu schinnelîer.
mit sînen blanken handen fier
25 kund ers niht **ûf** gestricken
noch sus her abe gezwicken.
vil dicke es doch versuochte
wisheit der unberuochte.
†danne ers†und **daz** pferdelîn
30 erhuoben einen **solhen** grîn,

m n o

2 in] *om.* m 3 ûzer] vff der o · swarten] swarttem m 4 Parcifal]
Parcipfal n 6 begreif] ergreif n o 7 dâ] Do m n o · diu] der n 8
sich locheten] Sicheten o · ob] vff n o 9 sneit] *om.* n · daz] sin
n da o 10 lac] lag vor ir n 12 herzen] hertze n · kraz] craft m
13 Ithers] ichers m ichters n · Gaheviez] gahiveis m o gahwies
n 14 ouge nazzen] nasz ougen n (o) 15 enpfant] enpfang m 17
geschumpfieret] [enps]: entschumpfieret n entschiempfieret o
18 riuhe] ruwe o · gecundwieret] gedondieret n o 19 Parcifal]
Parcival m Parcipfal n 20 kêrte] Derte m · dicke] deck o 21
ziehen] geziehen n o 25 gestricken] gestricket o 27 es] ers n o 29
und] *om.* o · daz] des m

der helt was zornes dræte.
 er sluog in, daz im wæte
 vome schafte ûz der swarten bluot.
 Parzival, der **helt** guot,
 5 stuont al zornic ûf dem plân.
zem gabilôte greif er sân.
 dâ der helm und diu barbier
sich lûchent umbe den hârsnier,
 - - -
 - - -
 durch **daz ouge in sneit** daz gabilôt
 10 unt durch den nac, **sô** daz er tôt
 viel, **der velsche** widersaz.
 wibe siuften, herzen jâmers kraz
 gap Ithers tôt von Kaheviez,
der wîben nazziu ougen liez.
 15 swelhiu sîner minne enpfant,
 durch die vrôude ir was gerant
unde ir schimpf **enschumpfiert**,
 gein der **riwe** gecondewiert.
 Parzival, der tumbe,
 20 kêrt in **dicke** al umbe.
 er kunde im abe **geziehen** niht
 - daz was ein wunderlîch geschîht -
helmsnüere noch diu tschillier.
 mit sînen blanken handen fier
 25 kunde ers niht **abe** gestricken
 noch sus her abe gezwicken.
vil dickerz doch versuohte,
 wîsheit der unberuohte.
 daz ors unde **sîn** pferdelîn
 30 erhuoben einen **sô hôhen** grîn,

G I O L M Q R Z Fr36

9 *Initiale* M · *Capitulumzeichen* L 15 *Initiale* I 27 *Initiale* I O
 Z Fr36 29 *Initiale* L

2 im wæte] im vf wate L es im we tette R 3 schafte] schopfe
 O · swarten] swarte I O L Z · bluot] daz blvt O 4 Parzival]
 Parzifal I Parcifal O L Z Parzeval M Partzifal Q Parczifal R ·
 helt] chnappe I (M) (Z) 5 stuont al] Wart also Q · dem] den O
 M dē Q 6 zem] Sin L · greif] begreif L 7 dâ] Do Q · diu] der I
 M Z daz L · barbier] visier R 8 lûchent] lvhten O locherton L
 lochten M (Q) (Z) lochrete R · umbe den] ob dem O L R Z uff
 dem M (Q) · hârsnier] barbier R 9 ouge] om. Z · in] im L om. R ·
 daz gabilôt] sin Gabilot I der gabilot Z 10 sô] also I om. L · tôt]
 lac tot I 11 viel] Wie M · der] daz L · velsche] valsche G O M
 (Q) valsches I (L) (R) falscheit Z · widersaz] wider sazt I wider
 scaz M 12 wibe] Bibes O (L) (M) Weyben Q · siuften] schufften
 M susszen Q · herzen] hercze R · kraz] craft I (R) tratz Q 13
 Ithers] iters I Jthers O jthers L (R) Jters M ichers Q Z · von]
 vo G · Kaheviez] gahaviez G Gahafiez I kahaviez O kachaviez
 M [gahevitz]: gahevietz Q kacheveis R 14 der] den L · wîben
 nazziu ougen] wibes avgen naziv O weybes auge nasse Q (R) 15
 swelhiu] Welche L (M) Q (R) 16 die vrôude ir] der frævde er O
 der frewde Q in Z 17 *enschumpfiert*] was *entschumpfieret* O 18
gecondewiert] *chonduwieret* I 19 Parzival] [parzifal]: Parzifal I
 Parcifal O L Z Partzial M Partzifal Q Parczifal R 20 al] om.
 I O M Q 21 er] ern I (L) (M) (Q) (Z) · im abe] ab im I in
 abe L (R) (Z) · gezogen] zihen Q 23 *helmsnüere*] Her swur Q
 Helms schnur R · noch diu] om. G noch siniv O (L) (M) (Q)
 (R) (Z) · tschillier] sinillir Q schaler R 24 mit] [Min]: Mit G ·
 blanken handen] handen blanchen vnd I [blanchen]: blanchen
 [ar*]: armen O wîsen henden R · fier] fer R 25 ers] er Q · abe]
 vf O L (M) (Q) (R) Z (Fr36) · gestricken] gestrickten R 26 noch
 sus] Sust och nit R · gezwicken] gewiken R 27 vil] ÷il O Wie
 R · dickerz] ditchez G · doch] om. M 28 wîsheit] Mit wîsheit
 O Witze L · der] den M · unberuohte] vngebruchte Q 29 sîn]
 om. I daz L Z 30 einen sô] einem I einē sô L M · hôhen] grossen R

der helt was zornes drâte.
 er sluoc in, daz im wâte
 vonne schafte ûz der swarten bluot.
 Parcifal, der **knappe** guot,
 5 stuont al zornic ûf dem plân.
zuo dem gabilôte greif er sân.
 dâ der helm und diu barbier
lochent ob dem hersenier,
 dô begunde er sîn pflegen
 mit schûzzen, biz daz den degen
 durch **diu ougen versneit** daz gabelôt
 10 und durch den nac, **sô** daz er tôt
 viel, **der valsches** widersaz.
 wibe siufzen, herzen jâmers kraz
 gap Ithers tôt von Kaheviez,
den wîben nazziu ougen liez.
 15 welchîu sîner minne enpfant,
 durch die vrôude ir was gerant
und ir schimpf **enschumpfieret**,
 gein der **riuwe** gecundewieret.
 Parcifal, der tumbe,
 20 kêrtin **ofte** alumbe.
 er **enkunde ez** im abe **geziehen** niht
 - daz was ein wunderlîch geschîht -
helmsnüere, schillier.
 mit sînen blanken handen fier
 25 kunders niht **ûf** gestricken
 noch sus her abe gezwicken.
 dicke **er ez** doch versuochte,
 wîsheit der unberuohte.
 daz ors und **sîn** pferdelîn
 30 erhuoben einen **sô hôhen** grîn,

U V W T

1 *Majuskel* T 7 *Majuskel* T 15 *Majuskel* T 19 *Initiale* U V W
 T 29 *Majuskel* T

3 der swarten] [*]: siner swarte V 4 Parcifal] parzifal V (T)
 Partzifal W 5 dem] den V W 6 dem] seinem W 7 dâ] Do U W
 · helm] heln heln V · diu] das W die T · barbier] banier U 8
 lochent] sich [los*]: losent V Sich locherten W losten T 8 *Die*
Verse 155.8¹-8² fehlen T · pflegen] sere pflegen W 8 schûzzen]
 schiessen W · biz] vnz V · den] der W 9 diu] om. V (W) ·
 versneit] in sneit V [s*]: snêit im T · daz] sein W 10 und] om.
 V · sô] om. T 11 viel nider von des Kindes craft T · valsches
 widersaz] valsche widerfart W 12 Vrowen svften sîghaft T ·
 wibe] wiben V Weibes W · kraz] zart W 13 Ithers] Jthers U T
 yters V ythers W · Kaheviez] Caheviez U kahevies V gahafies W
 14 den] Der V W (T) · ougen] auge U 15 welchîu] Swelche V [*]:
 Swelhiv T · enpfant] erfant U 16 die vrôude ir] der vroude T 17
 und ir schimpf] Vil ir schinphes V 19 Parcifal] PArzifal U V T
 PArtzifal W 20 ofte] [*]: dicke V dicke T 21 er enkunde ez] Ern
 kondes V (W) 23 schillier] [*]: noch schillier V noch schellier T
 25 kunders] Kunde er W kvnderz T · ûf] ab W 26 sus] om. T ·
 gezwicken] gewikken V 27 dicke] vil [*]: dicke T · er ez] ers V T
 28 der unberuohte] dar vmb ruchte U (V) 30 erhuoben] hvben
 T · sô hôhen] solhen T